

7.6.2 Χρήση

Για τις περιπτώσεις της παραγράφου 7.6.1 ανωτέρω, η χρήση των προϋπαρχουσών πληροφοριών οι οποίες ανήκουν στους συμβαλλομένους του Προγράμματος, είναι δωρεάν για τα Μέρη του Προγράμματος.

Σε κάθε άλλη περίπτωση, η χρήση από ένα Μέρος του Προγράμματος προϋπαρχουσών πληροφοριών οι οποίες ανήκουν σε συμβαλλόμενο του Προγράμματος, υπόκειται σε προηγούμενη συμφωνία και γίνεται βάσει δικαίων και ευλόγων διαδικασιών οι οποίες αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας μεταξύ του συμβαλλομένου του Προγράμματος, στον οποίο ανήκουν οι εν λόγω πληροφορίες κατά κυριότητα, και του Μέρους του Προγράμματος.

7.7 Απορρέουσες από το Πρόγραμμα και ανήκουσες στα Μέρη πληροφορίες

7.7.1 Κοινοποίηση

Όλες οι πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το Πρόγραμμα, παράγονται από ένα Μέρος και απαιτούνται για την υλοποίηση του Προγράμματος, κοινοποιούνται δωρεάν στους συμβαλλομένους του Προγράμματος, εφόσον συντρέχει λόγος.

Όλες οι πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το

Πρόγραμμα, παράγονται από ένα Μέρος και απαιτούνται για την υλοποίηση του Προγράμματος, κοινοποιούνται δωρεάν στα λοιπά Μέρη του Προγράμματος.

7.7.2 Χρήση

Όλες οι πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το Πρόγραμμα και παράγονται από ένα Μέρος, δύνανται να χρησιμοποιούνται δωρεάν αποκλειστικώς και μόνον για την υλοποίηση του Προγράμματος από τους συμβαλλομένους του Προγράμματος.

Όλες οι πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το Πρόγραμμα, παράγονται από ένα Μέρος και περιέχονται σε παραδοτέες εκθέσεις του Προγράμματος, δύνανται να χρησιμοποιούνται δωρεάν από τα Μέρη του Προγράμματος για κυβερνητικούς σκοπούς.

Για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, η χρήση από συμβαλλόμενο του Προγράμματος, ή από άλλο Μέρος του Προγράμματος, πληροφοριών οι οποίες προκύπτουν από το Πρόγραμμα και παράγονται από ένα Μέρος, υπόκεινται σε προηγούμενη συμφωνία, βάσει δικαίων και ευλόγων διαδικασιών.

7.8 Πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το Πρόγραμμα, ανήκουν σε συμβαλλομένους του προγράμματος και περιέχονται σε παραδοτέες εκθέσεις του Προγράμματος

7.8.1 Κοινοποίηση

Κάθε πληροφορία η οποία προκύπτει από το Πρόγραμμα, ανήκει σε συμβαλλόμενο του Προγράμματος και περιέχεται σε παραδοτέες εκθέσεις του Προγράμματος, κοινοποιείται άνευ επιπλέον επιβαρύνσεων πέραν των της κύριας συμβάσεως σε όλα τα Μέρη του προγράμματος.

7.8.2 Χρήση

Κάθε πληροφορία η οποία προκύπτει από το Πρόγραμμα, ανήκει σε συμβαλλόμενο του Προγράμματος και περιέχεται σε παραδοτέες εκθέσεις του Προγράμματος, δύναται να χρησιμοποιείται άνευ επιπλέον επιβαρύνσεων πέραν των της κύριας συμβάσεως από όλα τα Μέρη του προγράμματος για κυβερνητικούς σκοπούς.

7.9 Ευρεσιτεχνίες

7.9.1 Στα Μέρη του Προγράμματος χορηγείται δωρεάν άδεια προκειμένου να χρησιμοποιούν τις ευρεσιτεχνίες οι οποίες κατατίθενται σε μία από τις χώρες των Μερών του Προγράμματος από συμβαλλόμενο του Προγράμματος για μία προσυμβατική περίοδο η οποία άρχισε την 15 Ιουνίου 2003 ως και κατά τη διάρκεια της κύριας συμβάσεως, και οι οποίες είναι σχετικές προς τις

τεχνικής φύσεως πληροφορίες, όπως προσδιορίζονται στα άρθρα 7.6.2 και 7.8.2, ώστε να ασκούν τα δικαιώματα τα οποία τους παρέχονται δυνάμει των αυτών άρθρων.

Το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) εγγυάται ότι οι διατάξεις της κύριας συμβάσεως επιτρέπουν την παροχή τέτοιου είδους δικαιωμάτων.

7.9.2 Στα Μέρη του Προγράμματος χορηγείται δωρεάν άδεια προκειμένου να χρησιμοποιούν τις ευρεσιτεχνίες οι οποίες κατατίθενται σε μία από τις χώρες των Μερών του Προγράμματος από ένα Μέρος του Προγράμματος για μία προσυμβατική περίοδο η οποία άρχισε την 15 Ιουνίου 2003 ως και κατά τη διάρκεια της κύριας συμβάσεως, και οι οποίες είναι σχετικές προς τις τεχνικής φύσεως πληροφορίες, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 7.7.2, ώστε να ασκούν τα δικαιώματα τα οποία τους παρέχονται δυνάμει του αυτού άρθρου.

Ο Γάλλος Υψηλός Συμβαλλόμενος εγγυάται ότι οι επιτρέπουσες την παροχή τέτοιου είδους δικαιωμάτων αυτές διατάξεις περιέχονται σε όλες τις διμερείς Συμφωνίες διοικητικής φύσεως (ΑΑ).

ΑΡΘΡΟ VIII – ΠΑΡΑΔΟΤΕΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

8.1 Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου, οι οποίες αφορούν την εκχώρηση του συνόλου ή μέρους των παραδοτέων εξοπλισμών του Προγράμματος από ένα Μέρος σε άλλο, υπόκεινται στους εθνικούς κανονισμούς για τις εξαγωγές και την ασφάλεια.

8.2 Οι παραδοτέοι εξοπλισμοί του Προγράμματος απαριθμούνται στο Παράρτημα Δ.

Η κυριότητα των παραδοτέων εξοπλισμών του Προγράμματος μεταβιβάζεται σε όλα τα Μέρη του Προγράμματος κατά τον χρόνο παραδόσεως αυτών στον Γάλλο Υψηλό Συμβαλλόμενο κατά τη λήξη της κύριας συμβάσεως.

8.3 Τουλάχιστον ένα έτος προ της λήξεως της κύριας συμβάσεως, τα Μέρη συνεδριάζουν και αποφασίζουν :

- περί της σκοπιμότητας ενός επομένου προγράμματος συνεχόμενου του πρώτου,
- περί των απαιτούμενων διατάξεων οι οποίες διέπουν την εκχώρηση και τη χρήση των παραδοτέων εξοπλισμών του Προγράμματος μεταξύ όλων των Μερών του Προγράμματος, περί της κατανομής των δαπανών οι οποίες προκύπτουν από την αποθήκευση και τη συντήρηση των παραδοτέων εξοπλισμών του Προγράμματος, και περί της διαχειρίσεως όλων των λοιπών προβλημάτων τα οποία αναφύονται στο πλαίσιο της συνιδιοκτησίας, όπως, μεταξύ άλλων, η ευθύνη, η αποχώρηση Μέρους του Προγράμματος ή η ακύρωση της συνιδιοκτησίας.

8.4 Στην περίπτωση κατά την οποία τα Μέρη του Προγράμματος

δεν συμφωνήσουν προ της λήξεως της κύριας συμβάσεως περί των διατάξεων εκείνων οι οποίες ήθελαν επιτρέψουν τη διαχείριση της συνιδιοκτησίας επί των παραδοτέων εξοπλισμών του Προγράμματος, το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) έχει το δικαίωμα να αποφασίσει μονομερώς περί της καταστροφής όλων των προαναφερομένων παραδοτέων εξοπλισμών.

ΑΡΘΡΟ ΙΧ – ΕΥΘΥΝΗ

Ο Γάλλος Υψηλός Συμβαλλόμενος συμπεριλαμβάνει τις αυτές διατάξεις σε όλες τις λοιπές Συμφωνίες διοικητικής φύσεως οι οποίες αφορούν το Πρόγραμμα.

Για τις ευθύνες οι οποίες προκύπτουν από την υλοποίηση του Προγράμματος, ή συνδέονται με αυτό, έχουν εφαρμογή οι κάτωθι διατάξεις.

9.1 Έκαστο Μέρος του Προγράμματος παραιτείται από κάθε αίτηση αποζημιώσεως σε βάρος των λοιπών Μερών του Προγράμματος για τις βλάβες τις οποίες υφίσταται το πολιτικό ή στρατιωτικό προσωπικό αυτού, ή για τις ζημίες τις οποίες προξενούν στην περιουσία του το προσωπικό ή οι πληρεξούσιοι / δημόσιοι λειτουργοί άλλου Μέρους του Προγράμματος. Εάν, εν τούτοις, οι εν λόγω βλάβες και ζημίες είναι αποτέλεσμα αμελείας, παραλείψεων, δολίας προθέσεως ή βαρείας υπαιτιότητας Μέρους του Προγράμματος, μέλους του προσωπικού του ή των πληρεξουσίων / δημοσίων λειτουργών αυτού, το εν λόγω Μέρος του Προγράμματος αναλαμβάνει εξολοκλήρου το κόστος της αποζημιώσεως.

9.2 Τον χειρισμό των απορреουσών από Τρίτους αιτήσεων αποζημιώσεως για πάσης φύσεως ζημίες, εν σχέσει προς την υλοποίηση του Προγράμματος, οι οποίες προκαλούνται από Μέρος του Προγράμματος, το προσωπικό του ή τους πληρεξουσίους / δημοσίους λειτουργούς αυτού, αναλαμβάνει το Μέρος του Προγράμματος στην επικράτεια του οποίου επήλθε η ζημία. Τα έξοδα τα οποία προκύπτουν προκειμένου να ικανοποιηθούν τα εν λόγω αιτήματα για αποζημίωση, βαρύνουν τα Μέρη του Προγράμματος αναλόγως της οικονομικής συμμετοχής τους στο Πρόγραμμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 5.5 της Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) κατά τον χρόνο που επήλθε η ζημία. Εάν εν τούτοις οι ζημίες αυτές είναι αποτέλεσμα αμελείας, παραλείψεων, δολίας προθέσεως ή βαρείας υπαιτιότητας Μέρους του Προγράμματος, μέλους του προσωπικού του ή των πληρεξουσίων / δημοσίων λειτουργών αυτού, το εν λόγω Μέρος του Προγράμματος αναλαμβάνει εξολοκλήρου το κόστος της αποζημιώσεως.

9.3 Σε περίπτωση ζημίας που προξενούν οι παραδοτέοι εξοπλισμοί του Προγράμματος ή προκαλείται σε αυτούς, όταν δεν είναι δυνατή η προσφυγή κατά τρίτου προκειμένου αυτός να καλύψει το κόστος της επαναφοράς στην προτέρα κατάσταση, το κόστος αυτό κατανέμεται μεταξύ των Μερών του Προγράμματος αναλόγως της οικονομικής συμμετοχής τους στο Πρόγραμμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 5.5 της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) κατά τον χρόνο που επήλθε η ζημία και συμφώνως προς τις διατάξεις του άρθρου XV, περιπτώσεως δοθείσης.

9.4 Τα Μέρη του Προγράμματος δεν εγγυώνται για τους συμβαλλομένους του Προγράμματος σε περίπτωση αιτήσεων αποζημιώσεως τρίτων πλην των περιπτώσεων παραβιάσεως δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας αμέσως καταλογιστέων στις λύσεις, μεθόδους ενεργείας, μεθόδους και διαδικασίες επιβαλλόμενες από τα Μέρη του Προγράμματος. Τα αιτήματα για αποζημίωση, τα οποία συνεπάγεται παρεχόμενο στο πλαίσιο της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) συμβόλαιο, διευθετούνται συμφώνως προς τις διατάξεις της κύριας συμβάσεως.

ΑΡΘΡΟ Χ – ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΧΩΡΗΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ

Ο Γάλλος Υψηλός Συμβαλλόμενος συμπεριλαμβάνει τις αυτές διατάξεις σε όλες τις λοιπές Συμφωνίες διοικητικής φύσεως (ΑΑ) οι οποίες αφορούν το Πρόγραμμα.

10.1 Προκειμένου να προβαίνουν σε πωλήσεις και εκχωρήσεις και στη χορήγηση αδειών οι οποίες αφορούν το Πρόγραμμα, τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί τους, οι οποίοι διέπουν την εξαγωγή υλικού και τεχνολογίας οπλισμών, εφαρμόζονται σε πνεύμα συνεργασίας και συμφώνως προς πάσα άλλη υφιστάμενη μεταξύ των Μερών του Προγράμματος συμφωνία.

10.2 Μέρος του Προγράμματος δεν δύναται να πωλεί, να εκχωρεί, να κοινοποιεί ή να παραδίδει σε τρίτο πληροφορίες οι οποίες απορρέουν από το πρόγραμμα, ή υλικό στο οποίο είναι ενσωματωμένες παρόμοιες πληροφορίες, ούτε υλικό το οποίο έχει

αποκτηθεί από κοινού, άνευ της προηγουμένης εγγράφου εγκρίσεως των λοιπών Μερών του Προγράμματος, εάν τούτο τα αφορά. Η έγκριση δίδεται μόνον εάν ο προβλεπόμενος αποδέκτης συμφωνεί εγγράφως :

- 10.2.1 ότι δεν θα προβεί σε μεταγενέστερο χρόνο σε εκχώρηση, ούτε θα επιτρέψει σε μεταγενέστερο χρόνο εκχώρηση του εν λόγω υλικού ή των εν λόγω πληροφοριών που απορρέουν από το Πρόγραμμα,
- 10.2.2 ότι δεν θα χρησιμοποιήσει το εν λόγω υλικό ή τις εν λόγω πληροφορίες, ούτε θα επιτρέψει να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους από εκείνους που συγκεκριμένα αναφέρουν τα Μέρη του Προγράμματος.

10.3 Μέρος του Προγράμματος δεν δύναται να πωλεί, να εκχωρεί, να κοινοποιεί ή να παραδίδει σε τρίτο υλικό ή προϋπάρχουσες πληροφορίες τις οποίες παρέσχε άλλο Μέρος του Προγράμματος, άνευ της προηγουμένης εγγράφου συναινέσεως του εν λόγω Μέρους. Μόνον το παρέχον Μέρος του Προγράμματος νομιμοποιείται να χορηγεί ή να λαμβάνει την άδεια για παρόμοιες εκχωρήσεις και, περιπτώσεως δοθείσης, να υπαγορεύει τη μέθοδο και τους όρους.

10.4 Κάθε Μέρος του Προγράμματος διατηρεί το δικαίωμα να πωλεί, να εκχωρεί, να κοινοποιεί ή να παραδίδει σε τρίτο πληροφορίες οι οποίες προκύπτουν από το πρόγραμμα, οι οποίες

παρήχθησαν αποκλειστικώς από το εν λόγω Μέρος, και στις οποίες δεν συμπεριλαμβάνονται πληροφορίες οι οποίες ανήκουν σε άλλο Μέρος του Προγράμματος.

10.5 Στην περίπτωση κατά την οποία θα ετίθετο θέμα, κατά πόσον οι απορρέουσες από το Πρόγραμμα πληροφορίες τις οποίες Μέρος του Προγράμματος προτίθεται να πωλήσει, να εκχωρήσει, να κοινοποιήσει ή να παραδώσει σε τρίτο, εμπίπτουν στο πεδίο των πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 10.2.1 ή 10.2.2 ανωτέρω, αυτό υποβάλλεται πάραυτα στα Μέρη του Προγράμματος. Τα Μέρη του Προγράμματος ρυθμίζουν το ζήτημα πριν από την πώληση ή οιασδήποτε άλλης μορφής εκχώρηση των εν λόγω απορρεουσών από το Πρόγραμμα πληροφοριών σε τρίτο.

ΑΡΘΡΟ ΧΙ – ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ

11.1 Όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες οι οποίες ανταλλάσσονται ή παράγονται στο πλαίσιο της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) χρησιμοποιούνται, διαβιβάζονται, αποθηκεύονται, αποτελούν αντικείμενο χειρισμού και προστατεύονται συμφώνως προς τις διατάξεις της Συμφωνίας Ασφαλείας της 8 Μαρτίου 1977.

11.2 Οι επισκέψεις τις οποίες πραγματοποιεί το προσωπικό ενός από τα Μέρη σε εγκατάσταση του ετέρου Μέρους, συντονίζονται συμφώνως προς τις διατάξεις της Συμφωνίας Ασφαλείας της 8 Μαρτίου 1977.

ΑΡΘΡΟ ΧΙΙ - ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ, ΦΟΡΟΙ / ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΜΦΕΡΕΙΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΕΙΣ

12.1 Το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) καταβάλλει στον κύριο συμβαλλόμενο το σύνολο του γαλλικού Φ.Π.Α. που συνδέεται με την κύρια Σύμβαση.

12.2 Εφόσον επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς τους, τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε οι φόροι / τα τέλη, οι τελωνειακοί δασμοί και οι παρεμφερείς επιβαρύνσεις, ή οι ευκόλως εξακριβώσιμοι ποσοτικοί / ποιοτικοί περιορισμοί στην εισαγωγή και στην εξαγωγή, να μη επιβάλλονται στο πλαίσιο του Προγράμματος.

12.3 Σε περίπτωση παρακρατήσεως φόρων / τελών, τελωνειακών δασμών ή παρεμφερών επιβαρύνσεων, αυτά βαρύνουν το Μέρος στην επικράτεια του οποίου εισπράττονται, επιπλέον της οικονομικής συμμετοχής του.

ΑΡΘΡΟ ΧΙΙΙ – ΔΙΑΡΚΕΙΑ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΚΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

13.1 Η παρούσα Συμφωνία διοικητικής φύσεως (ΑΑ) λήγει 10 έτη μετά από την υπογραφή της.

13.2 Η παρούσα Συμφωνία διοικητικής φύσεως (ΑΑ) δύναται να τροποποιηθεί, να ακυρωθεί ή να παραταθεί με την αμοιβαία και έγγραφη συναίνεση των Μερών.

13.3 Εάν ο Έλληνας Υψηλός Συμβαλλόμενος κρίνει αναγκαίο να τερματίσει τη συμμετοχή του, ειδοποιεί σχετικά, το συντομότερο και εγγράφως, τον Γάλλο Υψηλό Συμβαλλόμενο, και το ζήτημα αποτελεί αντικείμενο αμέσου διαβουλεύσεως μεταξύ των Μερών ώστε να τους επιτραπεί να αξιολογήσουν πλήρως τις συνέπειες του γεγονότος αυτού. Εάν ο Γάλλος Υψηλός Συμβαλλόμενος κρίνει αναγκαίο να τερματίσει τη συμμετοχή του, ειδοποιεί σχετικά, άνευ καθυστέρησης, τα λοιπά Μέρη του Προγράμματος, και το ζήτημα αποτελεί αντικείμενο αμέσων διαβουλεύσεων μεταξύ των Μερών του Προγράμματος προκειμένου να τους επιτραπεί να αξιολογήσουν πλήρως τις συνέπειες του γεγονότος αυτού.

13.4 Εάν, μετά το πέρας των διαβουλεύσεων, ένα Μέρος κρίνει αναγκαίο να αποχωρήσει από το πρόγραμμα, εφαρμόζονται οι εξής διαδικασίες :

13.4.1 Το αποχωρούν Μέρος γνωστοποιεί εγγράφως την απόφασή του να αποχωρήσει από το Πρόγραμμα στα λοιπά Μέρη τουλάχιστον 12 μήνες πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της αποχώρησης. Στην ανακοίνωση προσδιορίζεται η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της καταγγελίας.

13.4.2 Το αποχωρούν Μέρος διατηρεί τη συμμετοχή του, οικονομική ή άλλες, μέχρι της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος της καταγγελίας.

13.4.3 Τη αιτήσει του Γάλλου Υψηλού Συμβαλλομένου, το αποχωρούν Μέρος λαμβάνει όλες τις εύλογες

διατάξεις τις οποίες δύναται ώστε να είναι δυνατή η περαιτέρω διεξαγωγή του Προγράμματος από το Μέρος το οποίο παραμένει. Στην περίπτωση κατά την οποία ο Γάλλος Υψηλός Συμβαλλόμενος επιθυμεί να αποχωρίσει από το Πρόγραμμα, με την προβλεπόμενη στο άρθρο 13.3 διαβούλευση προσδιορίζονται, εφόσον έτσι αποφασισθεί, τα προς λήψη από κάθε Μέρος του προγράμματος μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί η δυνατότητα περαιτέρω διεξαγωγής του Προγράμματος.

13.4.4 Το αποχωρούν Μέρος καλύπτει δύο κατηγορίες εξόδων :

13.4.4.1 Τη συμμετοχή του, όπως ορίζεται στις διατάξεις οικονομικής φύσεως, στις από κοινού ανειλημμένες δαπάνες δυνάμει της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) μέχρι της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος της καταγγελίας.

13.4.4.2 Το σύνολο των άμεσων δαπανών τις οποίες συνεπάγεται η αποχώρηση, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ακυρώσεως ή τροποποιήσεως πάσης εξ αυτού του λόγου απαιτούμενης συμβάσεως. Τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθειες όπως διατηρήσουν όλες τις άμεσες δαπάνες της

αποχωρήσεως στα χαμηλότερα δυνατά επίπεδα.

13.4.5 Το συνολικό ποσό της συνεισφοράς του αποχωρούντος Μέρους, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προς την καταγγελία δαπανών, δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση το ποσό της συνεισφοράς την οποία ήθελε παράσχει εάν εξακολουθούσε να συμμετέχει στο Πρόγραμμα. Το ποσό το οποίο πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψη είναι το ισχύον κατά την ημερομηνία καταγγελίας.

13.4.6 Οι πληροφορίες τεχνικής φύσεως και τα σχετικά προς αυτές δικαιώματα τα οποία αποκτά το αποχωρούν Μέρος βάσει της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) προ της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος της καταγγελίας, παραμένουν στην κατοχή του Μέρους αυτού και μετά από την αποχώρησή του.

13.4.7 Τα δικαιώματα τα σχετικά προς τις πληροφορίες τεχνικής φύσεως οι οποίες αποκτώνται πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της καταγγελίας από το αποχωρούν Μέρος, εξακολουθούν να ισχύουν.

13.5 Εάν τα Μέρη του Προγράμματος αποφασίσουν ομοφώνως να ακυρώσουν το Πρόγραμμα, αναλαμβάνουν από κοινού το

κόστος της ακυρώσεως αναλόγως της οικονομικής συμμετοχής τους στο Πρόγραμμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 5.5 της Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) κατά την ημερομηνία της ακυρώσεως.

13.6 Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των Μερών όσον αφορά την κοινοποίηση και τη χρήση πληροφοριών τεχνικής φύσεως, την ασφάλεια, τις πωλήσεις και εκχωρήσεις σε τρίτους, την επίλυση των διαφορών, την αποζημίωση και την ευθύνη, ως και την καταγγελία και την ακύρωση, εξακολουθούν να εφαρμόζονται ακόμα και σε περίπτωση αποχωρήσεως Μέρους, ακυρώσεως ή εκπνοής της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ).

ΑΡΘΡΟ ΧΙV – ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Πάσα διαφορά σχετική προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ) επιλύεται δια συνεννοήσεως μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ ΧV – ΖΗΜΙΑ ΠΡΟΚΑΛΟΥΜΕΝΗ ΣΤΟΝ ΜΕΙΖΟΝΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση απώλειας ή ζημίας προκαλούμενης σε μείζονα παραδοτέο εξοπλισμό του προγράμματος, το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) προτείνει λύση επιτρέπουσα την περαιτέρω διεξαγωγή του Προγράμματος ή, εάν δεν εξευρεθεί λύση, τερματισμό του Προγράμματος συμφώνως προς τις διατάξεις του άρθρου ΧΙΙΙ, και διοργανώνει συνάντηση με τα Μέρη του Προγράμματος προς επίλυση του προβλήματος αυτού.

ΑΡΘΡΟ XVI – GFE/GFF

16.1 Τα Μέρη επιθυμούν όπως η απαίτηση από αυτά να παρέχουν GFE/GFF στο Πρόγραμμα UCAV, είναι ελάχιστη.

16.2 Οι GFE/GFF παρέχονται δωρεάν από τα Μέρη. Οι GFE/GFF λαμβάνονται υπ' όψη ως μη οικονομική συνεισφορά εκάστου Μέρους.

16.3 Οι GFE, εφόσον υφίστανται, παραμένουν στην κυριότητα του Μέρους το οποίο τις παρέσχε.

16.4 Ο κατάλογος όλων των παρεχομένων GFE/GFF ενημερώνεται από το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) βάσει των διατάξεων του Παραρτήματος Γ. Όταν ο κατάλογος είναι οριστικός, ενοποιείται και συμπληρώνεται από τις προβλεπόμενες υπό 16.6 διατάξεις, με τροπολογία της στρατηγικής επιτροπής στο Παράρτημα Γ της παρούσης Συμφωνίας διοικητικής φύσεως (ΑΑ).

16.5 Δια της κύριας συμβάσεως, το Εκτελεστικό Γραφείο (ΑΕ) εγγυάται ότι :

- α) οι GFE διατηρούνται σε καλή κατάσταση, συντηρούνται και παραμένουν σε κατάσταση λειτουργίας, και ότι τα είδη επιστρέφονται στην ίδια καλή κατάσταση στην οποία παρελήφθησαν, αν και θα πρέπει να προβλέπεται κάποια φυσιολογική φθορά και αλλοίωση,
- β) το κόστος ζημίας (πλην της φυσιολογικής φθοράς και αλλοιώσεως) ή απώλειας GFE δύναται να αποτελεί αντικείμενο εισπράξεως,

γ) οι ΓΦΕ χρησιμοποιούνται μόνο για την υλοποίηση του Προγράμματος,

δ) συμφώνως προς το άρθρο Χ (Πωλήσεις και εκχωρήσεις σε τρίτους), οι ΓΦΕ δεν δύνανται να επανεκχωρούνται σε τρίτο άνευ της προηγούμενης εγγράφου συναινέσεως του Μέρους το οποίο τους παρέσχε.

16.6 Εάν οι ΓΦΕ/ΓΦΦ δεν παρέχονται όπως ορίζεται στο Παράρτημα Γ, το Μέρος το οποίο τους παρέχει υφίσταται μόνο τις συνέπειες τις οποίες συνεπάγεται το γεγονός αυτό, συμφώνως προς τις διαδικασίες και τους όρους του Προγράμματος.

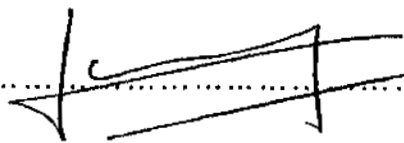
ΑΡΘΡΟ XVII – ΥΠΟΓΡΑΦΗ

17.1 Η παρούσα Συμφωνία διοικητικής φύσεως, η οποία περιλαμβάνει 17 άρθρα και 5 παραρτήματα, τίθεται σε ισχύ μετά από την υπογραφή των δύο Μερών και τη γνωστοποίηση από τον Έλληνα Υψηλό Συμβαλλόμενο της ολοκλήρωσεως των εθνικών διαδικασιών του εγκρίσεως.

17.2 Η παρούσα Συμφωνία διοικητικής φύσεως (ΑΑ) υπογράφεται από τα Μέρη σε δύο αντίτυπα, έκαστο συντεταγμένο στη Γαλλική και Ελληνική, αμοιτέρων των κειμένων όντων εξ ίσου αυθεντικών.

Για τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης της Γαλλικής Δημοκρατίας

Όνομα.....



Ημερομηνία.....Paris.....16.01.06.....

L'ingénieur général hors classe de l'armement
Laurent COLLET-BILLON
Adjoint au délégué général pour l'armement

Τόπος.....

Για το Υπουργείο Εθνικής Αμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας

Όνομα.....

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. ΖΟΡΜΠΙΑΣ
Γενικός Γραμματέας

Ημερομηνία..... 11.01.06.....

Τόπος.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α : Τεχνικές Προδιαγραφές Υψηλού Επιπέδου

Τεχνικές Προδιαγραφές Υψηλού Επιπέδου, Τεχνολογικό Σύστημα
Επιδείξεως UCAV

Παράρτημα της αποφάσεως τεχνικής φύσεως υπ' αριθ. 408-
04DGA/SPAέ/ST/CEA

(Έγγραφο Περιορισμένης Διανομής – Διεβιβάσθη κεχωρισμένως)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β : Παραδοτέες εκθέσεις του Προγράμματος

Στο έγγραφο αυτό :

- Με τον όρο «Τ0», νοείται η επίσημη ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της Συμβάσεως του υπέρ ου η ανάθεση.
- Η διάρκεια σε εργάσιμους μήνες είναι ενδεικτική και θα ηδύνατο να ρυθμιστεί μερικώς κατά την εκτέλεση της Συμβάσεως.
- Τα έγγραφα τα οποία αναγράφονται με *πλάγιους χαρακτήρες* είναι κυβερνητικής προελεύσεως και δεν παρέχονται από τη βιομηχανία.